

F Ó R U M

L I N G U Í S T I C O

FLORIANÓPOLIS - VOLUME 14 - NÚMERO 2 - ABR./JUN. 2017.



REVISTA DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA DA UFSC

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA

REITOR | Luis Carlos Cancellier de Olivo
VICE-REITORA | Alacoque Lorenzini Erdmann

CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO

DIRETOR | Arnaldo Debatin Neto
VICE-DIRETORA | Silvana de Gaspari

DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA VERNÁCULAS

CHEFE | Marcos Antonio Rocha Baltar
SUB-CHEFE | Marco Antônio Esteves da Rocha

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGÜÍSTICA

COORDENADOR | Marco Antonio Martins
VICE-COORDENADORA | Cristine Görski Severo

ENDEREÇO PARA CORRESPONDÊNCIA / DIRECCIÓN POSTAL / MAILING ADDRESS

Universidade Federal de Santa Catarina
Programa de Pós-Graduação em Lingüística
CCE - Bloco B, Sala 315, 88040970, Campus Universitário Reitor João David Ferreira Lima, Trindade, Florianópolis, SC, Brasil. E-mail:
forumlinguistico.cce@contato.ufsc.br/ Tel. (48) 3721-9581/ Fax (48) 3721-6604

(CATALOGAÇÃO NA FONTE PELA DECTI DA BIBLIOTECA DA UFSC)

Fórum lingüístico/ Programa de Pós-graduação em Lingüística.
Universidade Federal de Santa Catarina. v. 14, n.2 (2017)
Florianópolis : Universidade Federal de Santa Catarina, Pós-graduação
em Lingüística, 2017 –

Trimestral
Irregular 1998-2007;
Resumo em português, espanhol e inglês
A partir de maio de 2008, disponível no portal de periódicos da UFSC em:
<http://www.periodicos.ufsc.br>
pISSN 1516-8698
eISSN 1984-8412

1. Lingüística. 2. Linguagem. 3. Língua Portuguesa I. Universidade
Federal de Santa Catarina. Pós-graduação em Lingüística. Curso de
Letras

INDEXADORES / INDEXACIÓN / INDEXATION

CAPES - Portal de Periódicos - <http://www.periodicos.capes.gov.br>
DRJI - Directory of Research Journal Indexing - <http://www.drji.org>
Diadorim - <http://diadorim.ibict.br>
EBSCO - <http://www.ebsco.com>
Genamics JournalSeek - <http://journalseek.net>
Latindex - <http://www.latindex.org>
Sumários.org - <http://www.sumarios.org>

F Ó R U M L I N G U Í S T I C O

VOLUME 14 | NÚMERO 2 | 2017

eISSN 1984-8412
pISSN 1516-8698

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LINGUÍSTICA | UFSC

Forum linguist. | Florianópolis | v. 14 | n.2 | p. 1884-2183 | abr./jun.2017

EDITOR-CHEFE / EDITOR JEFE / EDITOR-IN-CHIEF

Atilio Butturi Junior - UFSC, Florianópolis, BR

EDITORES EXECUTIVOS / EDITORES EJECUTIVOS / EXECUTIVE EDITORS

Edair Maria Görski . UFSC, Florianópolis, BR | **Izabel Christine Seara** . UFSC, Florianópolis, BR | **Leandra Cristina de Oliveira** . UFSC, Florianópolis, BR | **Maria Inez Probst Lucena** . UFSC, Florianópolis, BR | **Núbia Ferreira Rech** . UFSC, Florianópolis, BR | **Rodrigo Acosta Pereira** . UFSC, Florianópolis, BR | **Rosângela Pedralli** . UFSC, Florianópolis, BR | **Sandro Braga** . UFSC, Florianópolis, BR

EDITORES ASSISTENTES / EDITORES ADJUNTOS / ASSISTANT EDITORS

Amanda Machado Chraim . UFSC, Florianópolis, BR | **Denise Vieira Brites** . UFSC, Florianópolis, BR | **Eloara Tomazoni** . UFSC, Florianópolis, BR | **Josa Coelho da Silva Irigoite** . UFSC, Florianópolis, BR | **Lygia Barbachan Schmitz** . UFSC, Florianópolis, BR | **Marina Degani** . UFSC, Florianópolis, BR | **Suziane da Silva Mossmann** - UFSC, Florianópolis, BR

CONSELHO EDITORIAL / CONSEJO EDITORIAL / EDITORIAL BOARD

Adail Ubirajara Sobral . UCPEL, Pelotas, BR | **Adelaide Hercília Pescatori Silva** . UFPR, Curitiba, BR | Adja Balbino de Amorim Barbieri Durão . UFSC, Florianópolis, BR | **Aleksandra Piasecka-Till** . UFPR, Curitiba, BR | Angela Bustos Kleiman . UNICAMP, Campinas, BR | **Ani Carla Marchesan** . UFFS, Chapecó, BR | Benedito Gomes Bezerra . UFP, Recife, BR | **Benjamin Meisnitzer, Johannes Gutenberg Universität Mainz, GER** | Bento Carlos Dias da Silva . UNESP, Araraquara, BR | **Christina Abreu Gomes** - UFRJ, Rio de Janeiro, BR | Cláudia Regina Brescancini . PUCRS, Porto Alegre, BR | **Dóris de Arruda C. da Cunha** . UFPE, Recife, BR | Dulce do Carmo Franceschini . UFU, Uberlândia, BR | **Edwiges Maria Morato** . UNICAMP, Campinas, BR | Eleonora Albano . UNICAMP, Campinas, BR | **Eliana Rosa Sturza** . UFSM, Santa Maria, BR | Elisa Battisti . UFRGS, Porto Alegre, BR | **Fábio José Rauen** . UNISUL, Tubarão, BR | Fernanda Coelho Liberali . PUC-SP, São Paulo, BR | **Francisco Alves Filho** . UFPI, Terezina, BR | Gabriel de Ávila Othero . UFRGS, Porto Alegre, BR | **Georg A Kaiser, Universität Konstanz, GER** | Heloísa Pedroso de Moraes Feltes . UCS, Caxias do Sul, BR | **Heronides M. de Melo Moura** . UFSC, Florianópolis, BR | Jane Quintiliano Silva . PUCMINAS, Belo Horizonte, BR | **João Carlos Cattelan** . UNIOESTE, Cascavel, BR | João Wanderley Geraldi . UNICAMP, Campinas, BR | **Leonor Scliar Cabral** . UFSC, Florianópolis, BR | Leticia Fraga . UEPG, Ponta Grossa, BR | **Lilian Cristine Hübner** . PUCRS, Porto Alegre, BR | Lucília Maria Sousa Romão . USP, Ribeirão Preto, BR | **Luiz Francisco Dias** . UFMG, Belo Horizonte, BR | Lurdes Castro Moutinho . Univ. de Aveiro, Aveiro, PT | **Marci Fileti Martins** . UNIR, Campus Guajara-Mirim, BR | Maria Cristina da Cunha Pereira Yoshioka – PUCSP, São Paulo, BR | **Maria Cristina Lobo Name** . UFJF, Juiz de Fora, BR | Maria de Lourdes Dionísio, Centro de Investigação em Educação, Universidade do Minho, PT | **Maria Izabel Santos Magalhães** – UNB, UFC, Fortaleza, BR | Maria Margarida M. Salomão . UFJF, Juiz de Fora, BR | **María Ángeles Sastre Ruano, Universidad de Valladolid, ESP** | Mariangela Rios de Oliveira – UFF, Niterói, BR | **Marília Ana de Moura Aguiar** . UNICAP, Recife, BR | Marta Cristina Silva – UFJF, Juiz de Fora, BR | **Mary Elizabeth Cerutti-Rizzatti** . UFSC, Florianópolis, BR | Morgana Fabíola Cambrussi . UFFS, Chapecó, BR | **Nicanor Nicanor Rebolledo Recendiz** . Universidad Pedagógica Nacional, Cidade do México, MX | Nívea Rohling da Silva. UFTPR, Curitiba, BR | **Rainer Enrique Hamel** . Univ. Autónoma Metropolitana, Cidade do México, MX | Rosângela Hammes Rodrigues . UFSC, Florianópolis, BR | **Sinfre Makoni, Universidade Estadual da Pennsylvania, EUA** | Solange Coelho Vereza . UFF, Niterói, BR | **Telisa Furlanetto Graeff** . UPF, Passo Fundo, BR | Tony Berber Sardinha . PUC-SP, São Paulo, BR | **Vânia Cristina Casseb Galvão** . UFG, Goiânia, BR | Wagner Rodrigues Silva . UFT, Araguaína, BR | **Wander Emediato de Souza** . UFMG, Belo Horizonte, BR

IMAGEM DA CAPA / IMAGEN DE LA PORTADA / COVER IMAGE

Lisbon Aurore | 2017

Guy Yanay – Israel – www.guy-yanay.com

DESIGN GRÁFICO / TAPA Y DISEÑO GRÁFICO / COVER AND GRAPHIC DESIGN

Pedro Paulo Venzon Filho – Florianópolis, Brasil

SUMÁRIO / TABLA DE CONTENIDOS / TABLE OF CONTENTS

 APRESENTAÇÃO / *Presentación* / Presentation

1993

ATILIO BUTTURI JUNIOR

ARTIGO / *ARTÍCULO* / ARTICLE

 REFLEXÃO SOBRE A NORMATIZAÇÃO DO PORTUGUÊS DE MOÇAMBIQUE |
Reflexión sobre la normalización de la Lengua Portuguesa de Mozambique | Reflections
 on the standardization of the Mozambican portuguese language

1997

DIOCLECIANO NHATUVE

 QUAIS SÃO MESMO OS SIGNIFICADOS DE “MESMO”? | *¿Cuáles son realmente los*
significados de “mesmo”? | What does “mesmo” really mean?

2008

ANDRESSA D’ÁVILA E LUIZ ARTHUR PAGANI

-
- | | |
|---|-------------|
| A FECUNDIDADE TEÓRICA DA NOÇÃO DE RELAÇÃO NA DELIMITAÇÃO ENTRE SINCRONIA E DIACRONIA: UMA ANÁLISE DE MANUSCRITOS SAUSSURIANOS
<i>La fecundidad teórica de la noción de relación en la delimitación entre sincronía y diacronía: un análisis de manuscritos saussureanos The theoretical fecundity of the concept of relation in the delimitation between synchrony and diachrony: an analysis of Saussure's manuscripts</i> | 2027 |
|---|-------------|

ALLANA CRISTINA MOREIRA MARQUES

-
- | | |
|--|-------------|
| A RELAÇÃO ENTRE DESEMPENHO EM COMPREENSÃO LEITORA E FATORES SOCIOECONÔMICOS EM ESCOLAS PÚBLICAS DO SUL DO BRASIL
<i>La relación entre desempeño en comprensión lectora y factores socioeconómicos en escuelas públicas del sur de Brasil The relationship between reading comprehension performance and socioeconomic factors in southern Brazilian public schools</i> | 2044 |
|--|-------------|

LUCILENE BENDER DE SOUSA E LILIAN CRISTINE HÜBNER

-
- | | |
|--|-------------|
| CLÁUSULAS RELATIVAS NA FALA ESPONTÂNEA: UMA DEFINIÇÃO BASEADA NA TEORIA DA LÍNGUA EM ATO
<i>Oraciones de relativo en el habla espontánea: una definición basada en la teoría de la lengua en acto Relative clauses in spontaneous speech: a definition based on the language into act theory</i> | 2061 |
|--|-------------|

CRYSNA BONJARDIM DA SILVA CARMO

-
- | | |
|--|-------------|
| O OPERADOR ASPECTUAL SE NO ESPANHOL DO CHILE: CONTEXTOS SEMÂNTICOS E MORFOSSINTÁTICOS DE USO
<i>El operador aspectual se en el español de Chile: contextos semánticos y morfosintácticos de uso The aspectual operator se in Chilean Spanish: semantic and morphosyntactic contexts of use</i> | 2076 |
|--|-------------|

DÉBORA CRISTINA PAZ PAZ LOURENÇONI E ADRIANA LEITÃO MARTINS

OS PROCESSOS MATERIAIS EM NOTÍCIAS JORNALÍSTICAS: SELEÇÃO DE PARÂMETROS DESCRITIVOS E ANÁLISE DE SUAS CORRELAÇÕES <i>Los procesos materiales en noticias periodísticas: selección de parámetros descriptivos y análisis de sus correlaciones</i> The material processes in journalistic news: selecting descriptive parameters and analyzing their correlations	2096
--	-------------

GESIENY LAURETT NEVES DAMASCENO E VIOLETA VIRGINIA RODRIGUES

POSICIONAMENTOS INTERACIONAIS EM PEQUENAS HISTÓRIAS CONTADAS POR UM UNIVERSITÁRIO MIGRANTE – PERFORMANCES DE MASCULINIDADE HETEROSSEXUAL <i>Posicionamientos interactivos en pequeñas historias contadas por un universitario migrante – desempeños de masculinidad heterosexual</i> Interactional positioning in short stories told by an immigrant university student - heterosexual male performance	2116
--	-------------

LETÍCIA FONSECA RICHTHOFEN DE FREITAS

O “DESTINO DO HOMEM” NO DISCURSO SOBRE A ECOLOGIA E O CONSUMO CONSCIENTE <i>El “destino del hombre” en el discurso sobre la ecología y el consumo consciente</i> The “men’s fate” on the discourse about ecology and conscious consumption	2128
---	-------------

PAULA CHIARETTI E MILENA MARIA SARTI

A DIETÉTICA COMO PRÁTICA DO DISCURSO SOBRE A LONGEVIDADE <i>La dietética como práctica de expresión en la longevidad</i> Dietetics as a practice on the longevity discourse	2139
--	-------------

ADÉLLI BORTOLON BAZZA E DANIELE POLLA

PRODUÇÃO ESCRITA COLABORATIVA: O OLHAR DE APRENDIZES DA LÍNGUA INGLESA SOBRE A ARTE <i>Escritura colaborativa: la mirada de los estudiantes del idioma inglés en el arte</i> Collaborative writing: the English language learners' gaze on art	2152
---	-------------

SHIRLENE BEMFICA DE OLIVEIRA

A FORMAÇÃO DE UM BANCO DE DADOS DE FALA DE TEREZINA (PI): UM ESTUDO DE CASO <i>La formación de una base de datos de habla de Teresina (PI): un estudio de caso</i> The formation of a speech database from Teresina (PI): a case study	2173
---	-------------

FRANCISCA DA CRUZ RODRIGUES PESSO E JÂNIA MARTINS RAMOS